

# Attirés par le chant des cigales...

Autor(en): **Berberian, Jean-Pierre**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Revue économique Suisse en France**

Band (Jahr): **76 (1996)**

Heft 2: **Marseille : port de la Suisse**

PDF erstellt am: **28.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-889343>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# ATTIRÉS PAR LE CHANT DES CIGALES...



DR

Champ d'oliviers centenaires  
dans le Lubéron

**La région P.A.C.A.  
a tous les atouts  
pour séduire.  
Le Comité Régional  
de Tourisme  
a pour mission  
de le faire savoir.**

*On ne croise pas  
que des super tanker  
en Méditerranée.*

Chaque année, 17 millions de touristes séjournent en Provence. Première région touristique française, elle comptabilise en moyenne 180 millions de nuitées par an. Avec plus d'un lit touristique pour deux habitants, elle offre une capacité d'accueil élevée et le plus souvent de bonne qualité.

Les retombées économiques du tourisme sont loin d'être négligeables pour les cinq départements qui constituent la Provence. 24 milliards de francs français sont ainsi dépensés par l'ensemble des touristes. A cette somme il faut ajouter les dépenses des excursionnistes d'un jour et celles des habitants de la région au cours de leurs déplacements (40 % de ceux-ci choisissent en effet la Provence comme lieu de vacances). La contribution de la clientèle étrangère à la consommation touristique globale dans la région est de 40 %. Le touriste étranger dépense deux fois plus que le touriste français, la palme revenant au Japonais et au ressortissant des Etats-Unis. ▶▶▶



**Jean-Pierre  
Berberian**

Conseiller Régional,  
Conseiller Municipal  
de Marseille



**Le saviez-vous ?**

- ◆ **76 %** des touristes séjournant en Provence sont français.
- ◆ **Les touristes de l'Île-de-France et de la région Rhône-Alpes** sont les plus nombreux suivis par ceux de la région Provence-Alpes-Côte d'Azur qui confirment l'adage « on n'est si bien que chez soi ». Vient ensuite, par ordre décroissant, une clientèle originaire des régions de l'Est de la France, du Centre, de l'Ouest et du Nord.

Région mythique s'il en est, la Provence, chantée par ses enfants les plus affectionnés (Frédéric Mistral, Alphonse Daudet, Jean Giono, Marcel Pagnol, pour n'en citer que quelques-uns) attire davantage de Français (76 %) que de touristes étrangers (24,4 % soit un peu plus de 4 millions de personnes). Parmi ceux-ci viennent en tête les Allemands, les Belges,

les Britanniques, les Italiens, suivis des Néerlandais, des Suisses, des Espagnols et des Scandinaves. Nos amis américains, canadiens et japonais séjournent également avec plaisir dans notre région qui attirent en outre de plus en plus une clientèle venant des pays de l'Est et d'Asie. Les départements des Bouches-du-Rhône et du Var drainent à eux seuls 63 % des séjours de la clientèle hors frontière, les Français prisant davantage les départements alpins (Alpes de Haute-Provence et Hautes-Alpes).

Depuis quelque temps, on assiste à un changement de comportement de la clientèle : préférence pour les courts séjours, dépenses touristiques en mutation... en Provence aussi



STUDIO DETAILLE

**Le Comité Régional de Tourisme.  
Mode d'emploi.**

Créé en 1988 par le Conseil Régional, sous la forme d'une association loi 1901, le Comité Régional de Tourisme limite son plan d'action à cinq départements : les Alpes de Haute Provence, les Hautes-Alpes, les Bouches-du-Rhône, le Var et le Vaucluse. Il prépare et met en œuvre des actions

de promotion touristique en France, mais aussi à l'étranger. Le C.R.T. assure la promotion des produits touristiques, regroupe et coordonne les initiatives de ses partenaires. Il s'associe également avec les autres Comités Régionaux de Tourisme du sud

de la France pour réaliser, dans une de ces régions, le Carrefour International du Tourisme annuel – le « Grand Sud » – qui réunit pour l'occasion des organisateurs de voyages et des professionnels du monde entier.

**Hôtel de la Région,  
27, pl. J. Guesde  
13481 Marseille  
Cedex 20  
Tél. : 91 57 50 57**

on constate une tendance au fractionnement des vacances, observée au niveau national, voire européen. Bien qu'il y ait une demande croissante pour des activités de loisirs dits sportifs ou culturels, le touriste est davantage attiré par l'aspect convivial et ludique des programmes proposés.

Il en va ainsi de la clientèle suisse. Le niveau de vie de la Suisse (le plus élevé du monde) et la spécificité de son territoire incitent ses ressortissants au voyage. La Suisse se situe au premier rang mondial pour les départs en vacances. La France est la première destination touristique des Suisses depuis quatre années consécutives. Ceux-ci l'apprécient non seulement pour des séjours de vacances, mais également pour des durées plus courtes ou des fins de semaine. Pays de proximité, la France est d'autant plus appréciée que 21 % de la population suisse se situe en Suisse francophone et que bon nombre de Suisses allemands parlent le français.

**Le saviez-vous ?**

- ◆ **10%** de l'emploi régional est généré par le tourisme
- ◆ La Provence est au **3<sup>e</sup> rang** des régions françaises pour l'emploi touristique.
- ◆ **+ 34,7%** de croissance de l'emploi salarié régional dans le tourisme de 1980 à 1990.



CRT PACA

Facile d'accès en voiture, 72 % des Suisses organisent eux-mêmes leur séjour, sans passer par une agence de voyage.

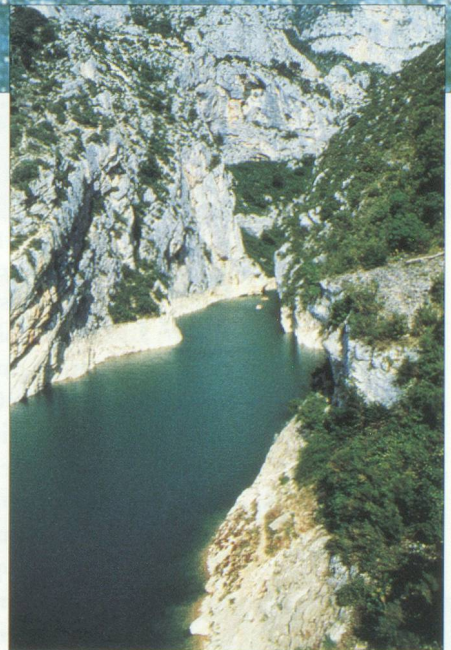
La variété géographique et culturelle, le réseau routier, la gastronomie, la richesse du patrimoine sont autant d'atouts pour satisfaire une clientèle qui appartient, pour les visiteurs de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, à la couche moyenne supérieure de la population suisse (cadres, fonctionnaires...). La moyenne d'âge des touristes suisses se situe entre 25-45 ans.

Les Suisses romands, majoritaires, privilégient certains sites naturels tels ceux de la Camargue, les Gorges du Verdon, le Lubéron, la Côte d'Azur ou des villes d'art au passé prestigieux : Orange, Arles, Avignon... sans délaisser toutefois des activités plus sportives. C'est ainsi que plusieurs organisateurs de voyage proposent des circuits de randonnées pédestre et cyclotouristique.

De son côté, le Comité régional du Tourisme organise en Suisse des journées grand public, telles les semaines provençales de Zurich et

*« Les Suisses romands privilégient les sites naturels - Camargue, Gorges du Verdon, Lubéron - et les activités sportives. C'est ainsi que plusieurs organisateurs de voyage proposent des circuits de randonnées pédestre et cyclotouristique. »*

*Photos : Rafting dans les Gorges du Verdon.*



CRT PACA

**La Suisse se situe au premier rang mondial pour les départs en vacances et la France est la première destination touristique.**

Genève qui se sont tenues en mars et en avril dernier. L'accent y a été mis sur la qualité de l'accueil traditionnel (Logis de France), la gastronomie locale et les circuits insolites du type « Route des peintres de la couleur de Provence », « les marchés de Provence », etc. La « Route des Grandes Alpes » a fait l'objet en Suisse romande d'une promotion particulière.

Enfin, l'ouverture de la ligne T.G.V. Genève-Avignon représente un plus indéniable pour notre Région. 